

HE WHAKAMARAMA:

¹Karewa.—He motu kei waho o Tauranga.

²Poihakena.—Ko Sydney, ara ko Port Jackson.

³Oropi.—Ko Europe.

⁴E koro.—Ki ta Te Peehi, "e Kane."

29.—HE TANGI MO TE HAMAIWAHO.

Na Hinetauchirangi (Ngati-Porou).

I mate a Te Hamaiwaho i nga whawhai ki nga iwi o te **taha whakararo**; e kiia ana ki Whakatane. Ka mate ka rohaina ki runga i te huapapa, ka haehaetia i reira.

No te Kawakawa (Te Araroa) tenei tipuna, a i waiatatia atu te tangi nei i reira.

1.

E hika ma e, utaina mai ra, e,
Ki runga i te kanohi, kia tika ko te hono, e;
Ka haere ai ra i te tira¹ o Karika, e,
I te mate i whanga, ka eke mai kai runga, e.
Naku i mounou, na Pawa² i whakaerere, e;
Koia Maroheia,³ e awhi mai ra Ihutoto.⁴ e.

2.

E hika ma e, kai rawa keutou i ahau, e.
Kia horo te tahuti nga tai ka tau, e.
I waho o te Ihiwa,⁵ kei te whaonga o te maara⁶ na
Tangaroa
Kei nga ihu waka⁷ taurua, kei o tipuna.
Kia rere koe, e tama, tu ana i te haumau, e.

3.

Hei konei tonu au kairangi atu ai
Ki te ao e rere mai ra runga i Totara,⁸ e;
Kai raro aku mea e aroha nei au, e.
I moea ki te po, he tamaiti wairua
E moe nei mau, e.
He pani au, e hika ma, kia kawea ki te wai ope ai, e;
He matihe ia nei, e hoki mai ki te ihu, e?

HE WHAKAMARAMA:

¹Te tira o Karika.—Kei te ngaro tenei, engari kei te whakataukitia, a he ingoa tipuna ki etahi iwi.

²Pawa.—Ki ta Ngati-Porou korero ko te tangata tenei o runga i a Horouta, nana i tapatapa haere etahi ingoa ki te takutai o te tai rawhiti. Ina te korero a Mohi Ruatapu mo Maroheia: "Rongo rawa ake a Pawa ka taea tona waka (i u ra hoki ki Ohiwa, ki Tukarae-o-Kanawa). Ka hoki ia ki Ohiwa; tae rawa atu, ka hori mai ia te waka i waho, Hoki tonu mai ia. Te taenga mai ki Wharekahika, ka noho ia i kona, ka mahue tamaiti a tera, a Maroheia, ki reira, noho tonu iho hai po-hatu."